

## 중국은행 서울지점 송금약관

1. 중국은행 서울지점(이하 '은행')은 신청인으로부터 별도 요청이 없는 한 지급지시/송금수표를 은행의 지점 또는 거래은행(이하 "환거래은행"이라 함) 앞으로 지시/발행할 수 있습니다.
2. 은행은 환거래 은행에 지급지시/송금수표에 관련된 지시 등을 함에 있어 통상어, 부호, 암호 등을 정하여 사용할 수 있습니다.
3. 은행은 다음 각 호의 1 에 해당하는 손해에 대하여 은행의 귀책사유가 없는 경우 책임을 지지 아니합니다.
  - (1) 대한민국 정부 또는 외국정부의 법령, 규칙, 제한 등의 규제로 말미암아 생기는 손해.
  - (2) 환거래 은행의 착오, 부주의, 지급거절, 지급지연, 지급불능, 기타 은행이 지시한 내용을 따르지 않음으로 말미암아 생기는 손해.
  - (3) 지급지시/송금수표발행통지서의 전달 중에 발생하는 분실, 착오, 훼손, 지연, 불착, 그릇된 전달 등으로 말미암아 생기는 손해.
  - (4) 기타 은행이 상당한 주의를 하였음에도 불구하고 생기는 손해. 단, 은행의 고의 또는 중과실로 인하여 업무처리 결과 고객에게 손해가 발생한 경우 제외.
4. 신청인의 취소요청이 있을 때에는 은행은 외국환관리 법령, 규정 및 은행의 관련 규정에 따라 송금수표의 원본을 반환받거나 지급지시에 의한 송금의 경우 환거래은행으로부터 송금취소 확인서를 받은 후 환거래 은행으로부터 실제 반환받은 금액에서 은행 및 환거래 은행의 모든 비용을 뺀 잔액을 지급 당일의 대고객 전신환 매입율에 의한 원화금액으로 내어드릴 수 있습니다.
5. 송금수표의 지급자금이 지급 은행에 제공된 경우 은행은 송금수표상의 채무를 부담하지 않습니다. 다만 신청인의 요청이 있는 경우 특별한 사정이 없는 한 은행은 신청인의 계산과 위험 부담으로 지급 은행에 송금 수표의 액면 금액의 지급을 유보하도록 적절한 지시를 할 수 있습니다.
6. 신청인은 우편료, 전신료, 기타 이 거래와 관련하여 은행 또는 환거래 은행이 부담하거나 지급한 비용을 은행의 청구에 따라 곧 입금하여야 합니다.

## TERMS AND CONDITIONS

1. Unless otherwise requested by the applicant, Bank of China Seoul branch("Bank")may address/draw the payment order/draft to/on any of our branches or correspondents(such branches or correspondents are hereinafter referred to as the "Correspondent Banks")
2. Bank may use ordinary language, a code or cipher, etc., in giving the Correspondent Bank any instructions relating to the payment order/draft.
3. In no case shall Bank be liable for any losses or damages which are :
  - (1) Attributable to any laws, decrees, regulations, or restrictions imposed by the government of Korea or of any other foreign country.
  - (2) Arising from the Correspondent Bank's errors, negligence, nonpayment, delays, inability to make payment any or failure to comply with the instructions of our Bank.
  - (3) Arising from any losses, errors, mutilations, delays non delivery or misdelivery in the course of transmission of the payment order/advice of draft issued.
  - (4) Arising from any other causes whatsoever notwithstanding Bank's having exerted reasonable care except for the cases of wilful misconduct or gross negligence on the part of our Bank.
4. Subject to any laws, decrees and regulations relating to foreign exchange control , if requested by the applicant, Bank shall refund, upon our receipt of the original draft or upon receipt of a confirmation of effective cancellation the payment order from the Correspondent Bank, which refund may be made in the " Won equivalent of the foreign exchange amount actually received from the Correspondent Bank, less the fees and expenses due to Bank and/or the Correspondent Bank, converted at refund day's T/T buying rate at the time of such refund.
5. If our Bank has made available sufficient funds for the payment of the draft to the paying bank, then Bank shall not be liable for the obligation under the draft. However, if requested to do so by the applications under the draft. However, if requested to do so by the applicant, our Bank may, at our discretion, forward instruction to the paying bank to withhold payment of the face amount of the draft for the account of and at the risk of the applicant.
6. The applicant should immediately pay, on demand, the postages, cable charges and all other expenses paid or incurred by Bank and/or Correspondent Bank in connection with this transaction.